

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bfff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Институт развития образования
Кафедра русского языка как иностранного

Согласовано
деканом факультета русской филологии
« 13 » июня 2023 г.



О.В.Шаталова

Рабочая программа дисциплины

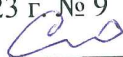
Лингвокультурология

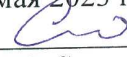
Направление подготовки
45.03.01 Филология

Профиль:
Русский язык как иностранный

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
кафедры русского языка как иностранного
Протокол « 13 » июня 2023 г. № 9
Председатель УМКом 
/В.А.Степаненко/

Рекомендовано кафедрой русского
языка как иностранного
Протокол от « 25 » мая 2023 г. № 10
Зав. кафедрой 
/ В.А.Степаненко/

Мытищи
2023

Автор-составитель:

Елистратов Владимир Станиславович, доктор культурологии, профессор

Рабочая программа дисциплины «Лингвокультурология» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020г. № 986.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.....	
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИН.....	
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цели и задачи обучения.

Целью освоения дисциплины является ознакомление слушателей с основами лингвокультурологии как современной комплексной науки, изучающей живую связь языка и культуры.

Задачи дисциплины:

- ознакомление с историей становления лингвокультурологии, предпосылками ее возникновения в научных концепциях представителей разных наук (филологии, культурантропологии, культурно-исторической этнопсихологии и др.),
- ознакомление с объектом, предметом, целями и основными постулатами данной науки; основополагающими понятиями: культурное пространство как «ментальная» сфера культуры, культурная коннотация, культурно-языковая компетенция, коды культуры, языковая картина мира, образ мира, основные единицы лингвокультуры, их эталонные и символичные «функции» и др.;
- ознакомиться с основными принципами лингвокультурологического анализа.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Лингвокультурология» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной. Дисциплина изучается студентами на втором курсе в третьем семестре.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные при изучении дисциплин «Практический курс русского языка» и «Современный русский язык» («входные» знания).

Параллельно с данной дисциплиной («входные-параллельные» знания) изучаются дисциплины «Практический курс русского языка» и «Современный русский язык».

Теоретическими дисциплинами, для которых освоение дисциплины необходимо как предшествующее, являются дисциплины «Теория и практика речевой коммуникации», «Жанры делового стиля», «Речевой этикет», «Стилистика» и «Межкультурная коммуникация».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в часах	108
Контактная работа:	36,2

Лекции	14
Практические занятия	22
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2
Зачет с оценкой	0,2
Самостоятельная работа	64
Контроль	7,8

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой в 3 семестре.

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Предмет, цели и задачи лингвокультурологии. Лингвокультурология как гуманитарная дисциплина, целью которой является изучение воплощенной в живом национальном языке и проявляющейся в языковых процессах материальной и духовной культуры. Предметом признается культурная семантика языковых знаков, формируемая при взаимодействии кода языка и кода культуры, а именно: слова и выражения, служащие предметом описания в лингвострановедении (безэквивалентные языковые единицы), мифологизированные языковые единицы (архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, закрепленные в языке), паремиологический и фразеологический фонд языка, эталоны, стереотипы, символы, метафоры и образы, стилистический уклад разных языков, речевое поведение и область речевого этикета. Задачи лингвокультурологии как науки (по В.А. Масловой) – определение того: 1) как культура участвует в образовании языковых концептов, 2) к какой части значения языкового знака прикрепляются «культурные смыслы», 3) осознаются ли эти смыслы говорящим и слушающим и как они влияют на речевые стратегии, 4) существует ли в реальности культурно-языковая компетенция носителя языка, 5) каковы концептосфера, а также дискурсы культуры и универсалии. Направления современной лингвокультурологии: 1) исследование лингвокультурной ситуации, 2) диахроническая, 3) сравнительная, 4) сопоставительная, 5) лингвокультурная лексикография. Парадигмы в лингвистической науке, предшествовавшие новой антропоцентрической парадигме. Лингвокультурология и этнолингвистика, лингвокультурология и социоллингвистика, лингвокультурология и лингвострановедение. Подходы в понимании культуры на рубеже тысячелетий.	2	2

Тема 2. Лингвокультурный анализ языковых сущностей. Картина мира как результат переработки информации и среде и человеке. Пространственные, временные, количественные, этические и др. параметры картины мира. «Языковая картина мира» как распространенная научная метафора. Лексический массив национального языка как совокупность имен реальных объектов материального мира и имен концептуальных артефактов национального языкового сознания. Лингвокультурная ситуация: взаимодействие литературного языка, диалектов и просторечия – элитарной культуры, народной и «третьей» («культуры для народа») (Н.И. Толстой). Арго как профессиональная субкультура. Имя как основной носитель национально-культурной информации. Особенности функционирования прецедентных имен. Коннотация. Ассоциативный фон слова. «Обыденное» и «мифологическое» значение слова. Национально детерминированные концепты.	2	
Тема 3. Язык – культура – человек – этнос. Парадигмы в лингвистической науке предшествовали новой антропоцентрической парадигме. Общее и различия в лингвокультурологии и этнолингвистике, лингвокультурологии и социоллингвистике, лингвокультурологии и лингвострановедении. Определение культуры. Подходы в понимании культуры на рубеже тысячелетий.	2	2
Тема 4. Концепт как лингвоментальный рубрикатор и репрезентант культуры. Концепт как объект междисциплинарного изучения. Происхождение, определение понятия. Содержательные типы концептов (культурный, лингвокультурный, когнитивный, эмоциональный, научный). Классификации концептов по типу порождения, по типу выраженности, по составу (простые, многокомпонентные), по степени абстрактности, по сфере функционирования. Подходы к описанию структуры концепта. Организационно-структурные типы концептов. Концепты – константы культуры: ценностный фрагмент языковой картины мира, репрезентированные концептами время, пространство, судьба, вера, любовь, дом и др. Методологические основания анализа концепта. Национальный характер концепта, языковые способы его экспликации. Специфика функционирования концепта в тексте. Вербально и невербально выраженные концепты в межкультурной коммуникации. Концепт как репрезентант концептосферы, методика реконструкции и описания концептосферы. Языковые способы формирования концепта. Метафора как лингвоментальный механизм смыслообразования. Когнитивная теория метафоры. Метафора как выражение специфики национального мировидения. Реализация моделирующего потенциала метафоры в языке и тексте.	2	2

Концепт как референция, определяющая взаимодействие между действительностью и ситуацией общения. Реализация концепта в дискурсе.		
Тема 5. Метафора как способ представления культуры. Теория метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона. Сравнение в лингвокультурном аспекте (устойчивые, поэтические, импрессионистские). Сравнения-метафоры и сравнения-образы. Граница художественного/ нехудожественного в различных культурах. Особенности восприятия художественного текста, обусловленные особенностями национального характера, воспитания, национальной культуры реципиента.		4
Тема 6. Коммуникативные модели культуры: коммуникативное поведение, дискурс. Модель диалогической коммуникации М. М. Бахтина. Межкультурная коммуникация как опосредованное общение представителей различных культур. Синергетический подход к межкультурной коммуникации. Функциональное направление в современной лингвистике как условие изучения деятельностной природы языка, его прагматического потенциала. Коммуникативно-речевая реализация концепта. Дискурс как условие формирования и динамического развития концепта. Современные отечественные и зарубежные школы изучения дискурса. Диалогические модели реализации и жанрово-стилевые особенности дискурса. Дискурс как единица исследования межличностного речевого общения. Речевое общение как единица междисциплинарных исследований. Лингвистические, психолингвистические и лингвокультурные универсалии в межличностном дискурсе. Ценностные представления и развитие западноевропейского межличностного дискурса. Аксиология коммуникативного поведения: национально-культурные типы, способы описания. Коммуникативные варианты речевого поведения. Методы и приемы описания коммуникативного поведения народа. Параметрическая модель описания национально маркированного коммуникативного поведения.	2	
Тема 7. Роль языка в формировании национального характера. Человек – носитель национальной ментальности и языка. Компоненты языковой личности, ее модель. Речевая личность. Проблема национального характера. (на примере русского, немецкого, английского и французского национального характера). Определение национального характера, источники информации о нем. Роль лексики и грамматики в формировании национального характера. Загадочная русская душа: отношение к богатству, здоровому		4

смыслу.		
Тема 8. Национально-культурная специфика значения слова. Структура национальной языковой картины мира как лексической системы. Национально-культурная специфика значения слова. Интернациональная лексика в русской культуре. Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики. Случаи возникновения лексико-семантических лакун. Лингвокультурный аспект русской фразеологии. Семантика фразеологизмов и концептуальная картина мира. Типы и особенности функционирования прецедентных высказываний.	2	2
Тема 9. Мужчина и женщина в обществе, языке, культуре: гендерный аспект. История исследования гендерных различий в языке. Роль феминизма в развитии гендерной лингвистики. Отражение сексизма в языке: на примере фразеологизмов с компонентом «мужчина», «женщина». Паремиология как доказательство различий языка мужского и женского. Речевое поведение мужчин и женщин.		4
Тема 10. Экология языка и культуры. Понятие культурной и языковой среды. Эколингвистика. Необходимость защиты языка и культуры.	2	2
Итого:	14	22

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы самостоятельной работы	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Форма и вид СРС	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Предмет, цели и задачи лингвокультурологии.	Направления современной лингвокультурологии. Парадигмы в лингвистической науке.	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Лингвокультурный анализ языковых сущностей.	Особенности функционирования прецедентных имен. «Обыденное» и «мифологическое»	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических	Учебно-методическое обеспе	Устные ответы на занятиях, письменные

	значение слова. Национально детерминированные концепты.		заданий. Выполнение тестовых заданий.	чение дисциплины	задания, тестовые задания.
Язык – культура – человек – этнос	1.Какие парадигмы в лингвистической науке предшествовали новой антропоцентрической парадигме? 2.Что объединяет лингвокультурологию и этнолингвистику, лингвокультурологию и социоллингвистику, лингвокультурологию и лингвострановедение? Что их различает? 3.Дайте рабочее определение культуры. Какие подходы в понимании культуры можно выделить на рубеже тысячелетий?	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно - методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Концепт как лингвоментальный рубрикатор и репрезентант культуры	Концепт как лингвоментальный рубрикатор и репрезентант культуры	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно - методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Метафора как способ представления культуры	1.Теория метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона. 2.Сравнение в лингвокультурном аспекте (устойчивые, поэтические, импрессионистские). 3.Сравнения-метафоры и сравнения-образы. 4.Граница художественного/ нехудожественного в различных культурах. 5.Особенности восприятия художественного текста, обусловленные особенностями	8	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно - методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.

	национального характера, воспитания, национальной культуры реципиента				
Коммуникативные модели культуры: коммуникативное поведение, дискурс	Коммуникативные модели культуры	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно - методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Роль языка в формировании и национального характера.	1. Проблема национального характера. (на примере русского, немецкого, английского и французского национального характера). 2. Определение национального характера, источники информации о нем. 3. Роль лексики и грамматики в формировании национального характера. 4. Загадочная русская душа: отношение к богатству, здравому смыслу.	8	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно - методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Национально-культурная специфика значения слова.	1. Национально-культурная специфика значения слова. 2. Интернациональная лексика в русской, английской и немецкой культурах. 3. Безэквивалентная лексика. 4. Случаи возникновения лексико-семантических лакун. 5. Мифологемы в основе фразеологизмов с компонентами «душа» и «сердце».	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно - методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Мужчина и	1. История исследования	6	Подготовка к	Учебно	Устные

женщина в обществе, языке, культуре: гендерный аспект.	гендерных различий в языке. 2. Роль феминизма в развитии гендерной лингвистики. 3. Отражение сексизма в языке: на примере фразеологизмов с компонентом «мужчина», «женщина». 4. Паремология как доказательство различий языка мужского и женского. 5. Речевое поведение мужчин и женщин.		практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	- методическое обеспечение дисциплины	ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Экология языка и культуры	1. Понятие культурной и языковой среды. 2. Эколингвистика. 3. Необходимость защиты языка и культуры.	6	Подготовка к практическим занятиям. Выполнение практических заданий. Выполнение тестовых заданий.	Учебно-методическое обеспечение дисциплины	Устные ответы на занятиях, письменные задания, тестовые задания.
Итого:		64			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенции
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций и шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Показатели	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях.	Знать (иметь): -представления о культурологической семантике	Устные ответы на занятиях,	Шкала оценивания устных

	2. Самостоятельная работа.	лексики, культурных понятиях и концептах, специфике фоновых знаний и безэквивалентной лексики, языковой репрезентации культурных ценностей, особенностях мышления и языковом сознании, формировании стереотипов. Уметь: – проиллюстрировать взаимосвязь между культурно-специфическими языковыми особенностями лингвокультуры и вербальным и невербальным поведением; – воспринимать и адекватно интерпретировать стереотипы, -понимать национально-культурные особенности русскоязычной лингвокультуры, включая безэквивалентную лексику, фразеологизмы, идиомы, символы, архетипы, метафоры, пословицы, речевой этикет и другие языковые сущности	письменные задания, тестовые задания	ответов. Шкала оценивания письменных заданий Шкала оценивания тестовых заданий.
Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать (иметь): -представления о культурологической семантике лексики, культурных понятиях и концептах, специфике фоновых знаний и безэквивалентной лексики, языковой репрезентации культурных ценностей, особенностях мышления и языковом сознании, формировании стереотипов. Уметь: – проиллюстрировать взаимосвязь между культурно-специфическими языковыми особенностями лингвокультуры и вербальным и невербальным поведением; – воспринимать и адекватно интерпретировать стереотипы, -понимать национально-культурные особенности русскоязычной лингвокультуры, включая безэквивалентную лексику, фразеологизмы, идиомы, символы, архетипы, метафоры,	Устные ответы на задания, письменные задания, тестовые задания	Шкала оценивания устных ответов. Шкала оценивания письменных заданий Шкала оценивания тестовых заданий.

			пословицы, речевой этикет и другие языковые сущности Владеть: – навыками определения специфики лингвокультурной общности, представленной фоновыми знаниями, языковой и концептуальной картинами мира, культурными ценностями, особенностями мышления и специфическими чертами языковой личности, национальными ментальностями; -навыками использования этими знания в процессе межкультурного взаимодействия.		
--	--	--	--	--	--

Шкала оценивания устного ответа

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удов. уровень	Неудов. уровень
Понимает свою задачу при подготовке ответа	1	1	1	0
Понимает содержание изучаемого материала	1	1	0,5	0
Проработал указанные источники для ответа	1	0,5	0,5	0
Логично излагает главные положения вопроса	1	1	0,5	0
Проявляет самостоятельность в оценке изученного	1	0,5	0,5	0
	5	4	3	0

Шкала оценивания письменных заданий

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удов. уровень	Неудов. уровень
Содержание: 1) соответствие предполагаемым ответам; 2) правильное использование алгоритма выполнения действий (методики, технологии и т.д.); 3) логика рассуждений; 4) неординарность подхода к решению.	2	2	1	0
Соблюдение требований к оформлению: 1) культура изложения; 2) владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; 3) соблюдение требований к объему.	2	1	1	0
Грамотность изложения: 1) отсутствие	1	1	1	0

орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; 2) отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых.				
	5	4	3	0

Шкала оценивания тестовых заданий

Тестовые задания оцениваются в баллах (1 балл за каждый правильный ответ).

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов для устного опроса

1. Каковы основные компоненты культуры? Дайте примеры эталонов, обычаев, традиций, обрядов, ритуалов, общепринятых в британской, американской и русской / белорусской лингвокультурах.
2. Назовите функции культуры. Дайте примеры реализации данных функций в разных лингвокультурах.
3. Какой культурно-понятийный смысл содержится в следующих библеизмах: каинова печать, Фома неверующий, соломоново решение, вавилонское столпотворение? На чем он основан? Приведите свои примеры слов, фразеологизмов, библеизмов из британской, американской / русской / белорусской лингвокультур и объясните их культурно-понятийный смысл.
4. С какими предметами, объектами и субъектами ассоциируется культурная картина таких стран, как Испания, Голландия, Ирландия, Норвегия, Финляндия, Румыния, Португалия, Франция, Чехия, Швейцария, Венгрия, Швеция, Югославия?
5. Поясните, почему образ Германии ассоциируется с сосисками, пивом, пунктуальностью, точностью, с три «К» – Kinder, Küche, Kirche (детьми, кухней, церковью и войной); США – с бизнесом, Голливудом, Диким Западом, Войной за Независимость, Мак-Дональдсом, статуей Свободы, стремлением к мировому господству, жвачкой, джинсами; Великобритании – с туманом, Шекспиром, суховатым юмором, дождем; gentlemen (джентльменами); good manners (хорошими манерами); 5 o'clock tea (чаепитием в 5 часов); Бейкер-стрит; замками; привидениями; футболом.
6. Какую информацию об особенностях картины мира, присущей определенной культуре, можно извлечь из сопоставления устойчивых сравнений, принятых в британской и американской, русской / белорусской лингвокультурах? С каким животным или насекомым сравнивают предмет / состояние / человека и с каким животным ассоциируются следующие черты характера человека в британской / американской, русской / белорусской лингвокультурах? С чем сравнивают данные предметы, состояние и с кем ассоциируется человек и его различные черты характера в британской и американской лингвокультурах? Например: трудолюбие – пчела (в русск. / бел. культурах) – bee / beaver (в брит. / амер.).
а) прилежание – кролик, лошадь, бык, вол, муравей, крот, пчела, бобр, собака;

- б) трусость – белка, заяц, гиена;
 - в) сильная жара – тигр, верблюд, крокодил, обезьяна, дракон, мухи дохнут, тропическая жара;
 - г) сильный холод – морж, медведь, собака, пингвин, белый медведь, собачий холод, колотун;
 - д) похмелье – хамелеон, кот, тюлень, мука, муха, медведь-шатун, свиные сосиски;
 - е) плохой отец – волк, свинья, шакал, крокодил, тюлень, самец, кот, козел;
 - ж) лечение большими дозами – лошадиная доза, слоновьи дозы;
 - и) плохое умывание – (неумытый) поросенок, свинья, кошка лапой, как кошки, как свинья грязный, скунс;
 - к) вид кожи на холоде – лягушка, гусеница, гусь, черепаха, гусиная кожа, змея.
7. Что объединяет индивидов лингвокультурной общности? Приведите примеры отличия англоязычного (британского и американского) культурного пространства и русскоязычного.
 8. Объясните, какой культурно-понятийный смысл содержат следующие лингвокультуремы. Передайте значение данных слов и словосочетаний на английском / русском языках, учитывая их культурологическое содержание.
а) Манилов и маниловщина; Хлестаков и хлестаковщина; Обломов и обломовщина, человек в футляре, отцы и дети, МистерТвистер; «заяц», маршrutка.
 9. Дайте примеры языковых единиц (слов, фразеологизмов), культурный фон которых обозначает специфические для британской / американской и русской лингвокультур явления (например, пропал как швед под Полтавой; Aunt Emma – (крокет шутил.) «тетка Эмма» – вялый, безынициативный игрок). Дайте примеры обрядов, поверий, легенд с конкретной мифологемой британской / американской и русской / белорусской лингвокультур. Подготовьте презентацию этих обрядов, поверий, легенд. Дайте интерпретацию культурной информации, содержащейся в них.
 10. Что представляют собой фоновые знания? Какую культурную информацию передает: а) историко-культурный фон; б) социокультурный фон; в) семиотический фон?
 11. Дайте примеры фоновых знаний, относящихся к историкокультурному, социокультурному, этнокультурному и семиотическому фонам, из англоязычной (британской / американской) и русскоязычной лингвокультур.
 12. Подберите реалии из русскоязычной лингвокультуры, отражающие специфические фоновые знания, передайте их содержание на английском языке и скажите, в каких ситуациях они встречаются.
 13. Приведите примеры социальных, мифологических, этнических, политических, религиозных символов из англоязычной лингвокультуры. Какие функции выполняют эти символы?
 14. Что означают символы на английском / американском / белорусском флагах?
 15. Какие архетипы можно выделить в британской /американской, белорусской / русской лингвокультурах? Дайте их интерпретацию. Приведите примеры архетипов из данных лингвокультур.

16. Скажите, какая культурная информация содержится в архетипе козла, зайца в белорусской и англоязычной (британской /американской) лингвокультурах, что лежит в его основе и какова культурная коннотация выражений с данным словом.
17. К каким типам (концепт-схема, концепт-фрейм, концепт – ситуативно-объемное представление фрагмента действительности, концепт-сценарий) относятся следующие концепты: «город», «дерево», «базар», «драка», «река»? Объясните, почему вы отнесли эти концепты к данным типам.
18. Концепт «глупец» представлен в русскоязычной культуре следующими лексическими единицами: глупец, балбес, баран, болван, бревно, дубина и т. д.; а также фразеологизмами – дурак набитый, медный лоб, пустая башка, без царя в голове, садовая голова, тупой как валенок и т. д.; жестами – постукивание пальцем по лбу, покручивание пальцем у виска. Скажите, какими лексическими единицами, фразеологизмами и жестами можно представить концепт «деньги» в русскоязычной /белорусской и британской /американской лингвокультурах.
19. Назовите ключевые концепты британской / американской, русской и белорусской лингвокультур. Проведите сравнительный анализ данных концептов.
20. Представьте в виде рисунка или подберите соответствующую картинку, передающую смысл этих выражений: далёкий хутор на Урале, павой поплыла, бабье лето, изба, самовар, квас, тройка, маршрутка, «автомат».
21. Просмотрите эпизоды из фильмов (напр., «Россия молодая») и выделите (запишите) культурномаркированные / безэквивалентные лексические единицы.
22. Объясните, что означают следующие слова: импичмент, лизинг, дилер, мерчендайзер, файл, компьютер, бит. Проведите лингвистический эксперимент – опрос ваших друзей, знакомых (минимум 10 человек), чтобы узнать у них, что означают данные слова (запишите данные вашего исследования и дайте сравнительный анализ).
23. Составьте список реалий, вошедших в английский язык из русской / белорусской лингвокультур и наоборот.
24. Приведите примеры, подтверждающие существенную роль языка в восприятии и интерпретации действительности.
25. Известно, что европейцы и американцы планируют свою деятельность и это планирование четко привязано к определенным срокам. Почему?
26. В чем проявляется частичное пересечение концептов? Приведите собственные примеры частичного и полного несовпадения концептов в русской и англоязычной лингвокультурах. В чем заключается сложность их состыковки?
27. Что представляют собой лакунарные концепты? Приведите примеры.
28. Как различается символика цветов в разных лингвокультурах? Приведите примеры.
29. Какие последствия могут иметь расхождения в цветовом символизме при межкультурном общении?

30. Определите, какое символическое значение имеет белый цвет в русской /белорусской, британской, американской, киргизской, грузинской, тайской, японской и других азиатских культурах.
31. Какое символическое значение имеет черный / красный / зеленый / голубой / желтый цвет в русской / белорусской, британской, американской, китайской, японской культурах?
32. Какие языковые приемы использованы в следующих рекламах? (игра слов, рифма, ошибки, контаминации и проч.) Здоровый кот без лишних хлопот (реклама еды для кошек). Чисто идеально, и цена реальна (реклама стирального порошка). Back on the rack – в американских магазинах, где продают одежду, бывшую в употреблении. DRINK A PINTA MILKA DAY Coffейка – название сети кафе в Москве. Парфюмчик – сеть парфюмерных магазинов.
33. Что понимается под политкорректностью и «позитивным мышлением»? Как проявляется «позитивное мышление» в языке? Приведите примеры (например, товары, которые едва удастся продать за полцены, называют не «неликвидами», а «не самым оптимальным ассортиментом» – minor flaws / imperfections / defects).
34. Что понимается под фразеологизмом? Почему фразеологизм считается фрагментом языковой картины мира? Являются ли фразеологизм и идиома идентичными единицами или это разные языковые явления?
35. В чем проявляется культурная коннотация фразеологических единиц и идиоматических выражений?
36. Проанализируйте культурную коннотацию следующих фразеологизмов: а) «выносить сор из избы», «по горячим следам», «белая ворона», «как в воду глядел, как в зеркале».
37. Какова культурологическая специфика метафоры? Приведите пример, показывающий, что метафора является способом создания новых концептов в языковой картине мира современного человека.
38. Проанализируйте метафоры в следующих выражениях. Определите, в чем заключаются культурные различия этих метафор. Дайте соответствующий эквивалент метафоры в родном языке: Твоя красота должна цвести нам на радость. Красота спасет мир. Но не каждому эта красота открыта.
39. Что представляют собой культурные ценности? Какова природа и сущность культурных ценностей?
40. По каким параметрам определяются ценностные ориентации / ценности культуры? Какие еще параметры вы можете предложить, по которым следует определять культурные ценности?
41. Почему считается, что паремиологический фонд языка является основой формирования культурных ценностей? Докажите это, приведя ряд примеров пословиц.

Примерные письменные задания

1. Приведите примеры пословиц, в которых дается критическая оценка действиям людей, самооправдание каких-либо действий и другие поведенческие нормы.

2. Приведите примеры пословиц из русскоязычной лингвокультуры, которые могут быть упреком, утешением, нравоучением, советом, угрозой. Придумайте ситуации, в которых можно было бы использовать данные пословицы.

3. Просмотрите следующие пословицы и проанализируйте, какие ценности отражены в них, какие из них действуют, в каких ситуациях и для каких поколений они более типичны. Пословицы:

Под лежачий камень вода не течет. Работа не волк, в лес не убежит. Делу время – потехе час. За двумя зайцами погонишься – ни одного не поймаешь. После драки кулаками не машут. Не имей сто рублей, а имей сто друзей. Смех без причины – признак дурачины. Кто не рискует, тот не выигрывает. Русский долго запрягает, но быстро едет.

Выберите правильные ответы из предложенных ценностей: Деятельность, инициатива. Относительная важность работы. Трудолюбие, планирование времени. Необходимость выбора приоритетов. Невозможность изменения полученных результатов, необратимость прошлого. Дружба, социальные связи. Искренность в выражении эмоций. Азарт, риск. Сочетание неторопливости и быстроты, азартности действий.

4. Дайте басне другое название, используя подходящую пословицу. Аргументируйте свой ответ, опираясь на слова, данные в скобках и пословицу, если она подходит. Скажите, на какие культурные ценности ссылается автор.

Кукушка и орел

Орел пожаловал кукушку в соловьи,

Кукушка, в новом чине,

Усевшись важно на осине,

Таланты в музыке свои

Высказывать пустилась;

Глядит – все прочь летят,

Одни смеются ей, а те ее бранят.

Моя кукушка огорчилась,

И с жалобой на птиц к Орлу спешит она.

«Помилуй! – говорит, – по твоему велению

Я Соловьем в лесу здесь названа;

А моему смеяться смеют пеню!»

«Мой друг! – Орел в ответ, – я царь, но я не бог,

Нельзя мне от беды твоей тебя избавить.

Кукушку Соловьем честить я мог заставить;

Но сделать Соловьем кукушку я не мог».

(И. А. Крылов)

5. Пословицы могут использоваться в данных ситуациях в качестве предостережений или советов.

а) Молодая семейная пара разошлась во мнениях в вопросе воспитания детей. Они обратились за помощью и советом к семейному психологу.

б) Молодой специалист готовится к устному собеседованию со своим потенциальным начальником. Его товарищи помогают ему советами.

в) На занятиях кройки-шитья ученицы готовятся раскрыть свои первые самостоятельные изделия. Все они слегка нервничают, но при этом ведут себя совершенно по-разному: кто-то слишком торопится, кто-то чересчур осторожничает, кто-то очевидно ленится. Учитель дает полезные советы.

г) Начальник в очередной раз столкнулся с фактом халатного отношения к делу со стороны одного из своих подчиненных, который, по всей видимости, при всей его необязательности, в

ряде случаев проявил исключительную креативность, находчивость и смекалку. Он размышляет о данном человеке, его роли и месте в компании.

6. Что представляет собой концепция структуры языковой личности?
7. В чем заключается национально-культурная специфика внешних и внутренних качеств языковой личности – представителя лингвокультурной общности?
8. Приведите примеры идиолектных особенностей собственной речи, речи ваших родственников и знакомых. Что делает каждую языковую личность неповторимой? Какие слова вы / ваши друзья, родственники, соседи, однокурсники чаще всего употребляете в речи?
9. Знаете ли Вы этого человека? – Отгадайте, о ком идет речь; определите национальный стереотип. Обсудите свой выбор в группах. а) бесшабашный, щедрый, ленивый, необязательный, простодушный, бестолковый, неорганизованный, бесцеремонный, широкая натура; б) вежливый, сдержанный, педантичный, малообщительный, невозмутимый, консервативный, аккуратный, добросовестный, изысканный; в) элегантен, галантен, болтливый, лживый, обаятельный, скупой, легкомысленный, раскованный; г) аккуратный, педантичный, исполнительный, экономный, неинтересный, сдержанный, въедливый, упорный, работоспособный. (1) французы, (2) немцы, (3) русские, (4) англичане.
10. Какие параметры социальной идентичности коммуникантов представлены в данном ниже описании американской толпы? «Вскоре я заметил, что слился с этой беззвучно шагающей, жестикулирующей и артикулирующей толпой. Я оглядывался во все стороны, и мне казалось, что я вижу среди идущих немало то ли знакомых, то ли примелькавшихся лиц: своих соседей по кондо, джоггеров, шоферов грузовиков, патрульных, профессоров-либералов-консерваторов, стареющих хиппи, двух поэтов и пяток киношников, дипломатов из Ди-Си, китайских кулинаров, директора, адмирала, писательницу романтического направления, адвоката и чиновницу, водителя скул-баса, студентов-тройнецов и студенток-амазонок, пару кандидатов в президенты, болельщиков футбола, женских активистов, нищих, яппи, фотографа с тремя котами, грабителей, священника, синклит русистов, джазменов, нудиста ...» (В. Аксенов. В поисках грустного бэби).
11. Выберите правильный ответ. 1) Языковая личность складывается: а) на основе индивидуальных особенностей конкретного коммуниканта; б) на основе коллективного опыта и коллективной памяти; в) как единство коллективного и индивидуального. 2) Личность узнает о коммуникативных сбоях благодаря: а) диссонансу ценностных ориентиров; б) языковой картине мира; в) обратной связи. 3) Личность воспринимает окружающий мир через: а) контакт с представителем другой лингвокультуры; б) призму языковой картины мира; в) призму языковой картины мира представителя другой лингвокультуры. 4) При вступлении в контакт с представителем другой культуры возникает: а) диссонанс идиолектов; б) коммуникативный сбой; в) диссонанс менталитетов, картин мира, ценностных ориентиров и тезаурусов. 5) Многогранность языковой личности проявляется в: а) коллективности / индивидуальности и универсальности / национальной специфичности; б) психофизиологических характеристиках и социальной принадлежности; в) менталитете; коллективности / индивидуальности, универсальности / национальной специфичности, уровне владения языком (родным и иностранным), тезаурусе; концептосфере; психофизиологических характеристиках и социальной принадлежности; иерархии ценностей. 6) К базовым

- параметрам социальной идентичности не относится: а) раса; б) гендер; в) профессия. 7) «Видимой» социальной группой среди нижеперечисленных можно считать: а) мужчин; б) женщин; в) белых; г) гетеросексуалов. 133 8) Мужская и женская разновидности языка называются: а) идиолектами; б) коммунолектами; в) гендерлектами. 9) В английском языке политически некорректными для обозначения расовой идентичности считается термин: а) Afro-American; б) Negro; в) Black. 10) Дифтонгизированное произношение монофтонгов и характерное местоимение “y’all” (употребляемое вместо “you”) являются признаками: а) бруклинского акцента; б) бостонского акцента; в) южного акцента.
12. Как соотносятся понятия «менталитет» и «национальный характер», «менталитет» и «ментальность»?
13. Как представлена языковая репрезентация этнического менталитета в: а) лексическом строе языка; б) грамматическом строе языка?
14. В какой мере, на ваш взгляд, справедливы следующие размышления Л. Г. Фомиченко о менталитете русских, англичан и американцев? Обоснуйте свою позицию. «С русским менталитетом традиционно связывается легкоеверие, точнее, вера в авторитет, подчинение власти, обстоятельствам, судьбе, низкий уровень рационального самоконтроля, отсутствие самоуверенности в поведении. Русские непрактичны, доверчивы, миролюбивы. Им присущи сочувствие, коллективизм, повышенная сенситивность, проявляющаяся в форме повышенной способности к сопереживанию, эмоциональному отклику. В то же время отмечается отсутствие прочных навыков свободного этикетного поведения, излишняя скованность и заторможенность в официальных ситуациях, и наоборот, присутствует некоторая расторможенность в ситуациях неофициального общения. Исследователи также отмечают, что преобладание запретительных инструкций и отрицательных санкций привело к подавлению инициативы и оптимистической уверенности в успехе. Отечественные лингвисты, анализируя зарубежную литературу, охватывающую период приблизительно в сто лет, отмечают, что стереотип русского менталитета в глазах иностранцев сохранился до настоящего времени. Зарубежные аналитики подчеркивают, что русские гостеприимны, искренни, открыты. В них ярко выражено чувство солидарности, братства, им чужд индивидуализм. Англичане практичны, деловиты, предприимчивы, умны, рассудительны, предусмотрительны, дальновидны, изобретательны. Им свойственны серьезность, степенность, важность, чинность, почтенность. В то же время их отличает невнимательность к другим людям, они неприветливы, суховаты, негостеприимны, трудно идут на сближение. Характеризуя американцев, исследователи отмечают некоторую схожесть ментальных характеристик между американцами и русскими. Так, А. И. Герцен подчеркивал, что обеим нациям присущи гибкость, наличие внутренней силы, духа команды, упорства в преодолении трудностей. Однако американцы практичны, дружелюбны, самоуверенны в поведении, поступках, предприимчивы. Им свойственны индивидуализм, безжалостный эгоизм и наивное детское тщеславие» (Л. Г. Фомиченко. Когнитивная лингвистика как новый подход к исследованию просолической интерференции).
15. Проанализируйте следующие случаи отражения ментальности в языке на уровне лексики (ключевых слов). Приведите свои примеры. а) авось, небось, заодно, да ну, видно, как будто, да нет (хочу.../ можно что-то сделать); б) совесть, сердце, жалость, душа, тоска, удаль; в) утром, наутро, поутру, под утро, с утра; г) собираюсь, постараюсь, сложилось, успеется, угораздило.
16. Что понимается под стереотипом и стереотипным поведением. Дайте примеры различных видов стереотипов.
17. Как соотносятся понятия «стереотип» и «национальный характер»?

18. В следующих примерах определите тип стереотипа: билет – компостер; аист – капуста; пчела – труженица; французский – грация, изысканный, изящный; баран – упрямый; лимон – кислый, желтый; транспорт – билет.
19. Как влияют стереотипы на выбор лексики? Приведите примеры.
20. Проведите опрос нескольких человек, чтобы узнать, какие у них имеются стереотипы о британцах, американцах, немцах, французах и др.

Примерные тестовые задания

Изучением изменений лингвокультурного состояния этноса за определенный период занимается ...

- А: диахроническая лингвокультурология
- Б: лингвокультурная лексикография
- В: сравнительная лингвокультурология
- Г: сопоставительная лингвокультурология

Метод лингвокультурологии, ориентированный на изучение лингвокультурного факта с точки зрения его возникновения, развития и всей дальнейшей судьбы, называется ...

- А: синхронический
- Б историко-генетический
- В: структурно-функциональный
- Г: типологический

... - осознание членами этноса своего группового единства и отличия от других аналогичных формирований

- А: культурный фон
- Б: культурное своеобразие
- В: этническая культура
- Г: этническое самосознание

Язык может быть воспринят как компонент культуры и как ...

- А: символ
- Б: орудие культуры
- В: образ
- Г: ритуал

...речевая культура вписана в высшую культуру поведения, предполагающую и широкую образованность, аристократическую воспитанность, тонкий эстетический вкус и высокую нравственность

- А: «третья»
- Б: элитарная
- В: крестьянская
- Г: традиционно-профессиональная

... речевая культура характеризуется неполным соблюдением норм, чрезмерным насыщением речи книжными либо разговорными словами. Носителями этой речевой культуры является большинство образованных горожан; проникновение ее в некоторые современные средства массовой информации, художественные произведения способствует широкому распространению.

- А: крестьянская
- Б: традиционно-профессиональная
- В: среднелитературная

Г: маргинальная

Анализируя языковую картину мира, создаваемую фразеологизмами, можно назвать следующие ее признаки – пейоративность и ...

А: уникальность

Б: универсальность

В: специфичность

Г: антропоцентричность

...- это система представлений о том, как должны вести себя мужчина и женщина

А: образ

Б: гендерные стереотипы

В: ритуал

Г: символ

Направление лингвокультурологии, целью которого является составление лингвострановедческих словарей ...

А: сопоставительная лингвокультурология

Б: лингвокультурная лексикография

В: сравнительная лингвокультурологи

Г: диахроническая лингвокультурология

Метод лингвокультурологии, предполагающий разделение объекта культуры на части и выявление связей между частями, называется ...

А: структурно-функциональный

Б: диахронический

В: синхронический

Г: сравнительно-исторический

Совокупность духовных и материальных ценностей, создаваемых людьми, - это ...

А: техника

Б: искусство

В: наука

Г: культура

Носителем литературного языка и элитарной культуры является ...

А: элита общества

Б: имеющий высшее образование

В: любой взрослый говорящий

Г: любой говорящий на нем

Для ... характерна особая массовость: массовые празднества, фестивали, зрелищные мероприятия

А: элитной культуры

Б: диалекта

В: развития языка

Г: «третьей культуры»

Н.И. Толстой соотносит литературный язык с элитарной речевой культурой, диалекты – с культурой народной, крестьянской, а просторечие – с культурой промежуточной, которую назвал ...

А: профессиональной

Б: «третьей культурой»

В: субкультурой
Г: высокой культурой

Анализируя языковую картину мира, создаваемую ..., можно назвать следующие ее признаки - пейоративность, антропоцентричность

А: фразеологизмами

Б: знаками

В: символами

Г: образом

... тип коммуникации более ориентирован на собеседника

А: мужской

Б: женский

В: подростковый

Г: детский

Примерные вопросы для зачета

1. История постановки и решения проблемы «язык-культура» в мировой и отечественной науке.
2. Формирование лингвокультурологии как научной дисциплины (рассказать о деятельности двух учёных на выбор).
3. Понятие «культура» и подходы к его изучению.
4. Периодизация лингвокультурологии.
5. Основные направления и школы лингвокультурологии.
6. Междисциплинарный статус лингвокультурологии.
7. Цели и задачи лингвокультурологии. Объект и предмет исследования в лингвокультурологии.
8. Методология лингвокультурологии.
9. Базовые понятия лингвокультурологии.
10. Культура как мир смыслов.
11. Понятие о культурной коннотации.
12. Понятие о менталитете и ментальности. Этническая ментальность.
13. Концептуальная и языковая картина мира.
14. Аккумулирующее свойство слова.
15. Лингвокультурологический аспект русской фразеологии.
16. Метафора как способ представления культуры.
17. Символ и стереотип как явления культуры.
18. Текст как транслятор и хранитель культурной информации.
19. Мужчины и женщины в обществе, культуре и языке.
20. Образ человека в мифе, фольклоре, фразеологии. Архетип и мифологема как явления культуры.
21. Языковая личность.
22. Традиционный и современный образ человека в культуре и языке.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В процессе освоения дисциплины обучающемуся необходимо активно участвовать в устных опросах на практических занятиях, выполнять тестовые и письменные задания.

Устный опрос - средство контроля на практическом занятии, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой

дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Необходимое методическое обеспечение: комплект вопросов для устного опроса студентов, перечень вопросов к практическому занятию, задания для практического занятия, вопросы для самостоятельного изучения.

Выполнение письменных заданий

Письменные задания – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Как правило, письменные задания предполагают наличие определенных ответов.

Выполнение тестовых заданий

Тестовая система предусматривает вопросы / задания, на которые студент должен дать один или несколько вариантов правильного ответа из предложенного списка ответов. При поиске ответа необходимо проявлять внимательность. Прежде всего, следует иметь в виду, что в предлагаемом задании всегда будет один правильный и один неправильный ответ. Всех правильных или всех неправильных ответов (если это специально не оговорено в формулировке вопроса) быть не может. Нередко в вопросе уже содержится смысловая подсказка, что правильным является только один ответ, поэтому при его нахождении продолжать дальнейшие поиски уже не требуется. На отдельные тестовые задания не существует однозначных ответов, поскольку хорошее знание и понимание содержащегося в них материала позволяет найти такие ответы самостоятельно. Именно на это студентам и следует ориентироваться, поскольку полностью запомнить всю получаемую информацию и в точности ее воспроизвести при ответе невозможно.

Кроме того, вопросы в тестах могут быть обобщенными, не затрагивать каких-то деталей. Тестовые задания сгруппированы по темам учебной дисциплины. Количество тестовых вопросов / заданий по каждой теме дисциплины определено так, чтобы быть достаточным для оценки знаний студента по всему пройденному материалу.

Промежуточная аттестация по курсу учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы студента, дисциплинированность, самостоятельность. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, текущего контроля оцениваемой по балльной шкале:

В 3 семестре:

1) результаты самостоятельной подготовки (max = 80 баллов):

- устный ответ (max = 30 баллов);
 - выполнение тестовых заданий (max = 30 баллов);
 - выполнение письменных заданий (max = 20 баллов);
- 2) Зачет с оценкой (30 баллов).

Общее количество баллов по дисциплине = 100 баллов.

Шкала оценивания зачета с оценкой

Баллы	Показатели
26-30	Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.
21-25	Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала,

	успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.
6-20	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.
0-5	Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не может продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа студента в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные студентами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Орлова, Н.В. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Орлова ; Н.В. Орлова. - Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2014. - 168 с. - ISBN 978-5-7779-1739-3.
2. Богатикова, Л. И. Лингвокультурология : учеб. пособие / Л. И. Богатикова; М-во образования РБ, Гом. гос. ун-т им. Ф. Скорины. Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2014. – 164 с.

6.2. Дополнительная литература

1. Алефиренко Н. Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка [Текст] : учеб. пособие / Н. Ф. Алефиренко. - М. : Флинта: Наука, 2010. - 282, [1] с. - ISBN 978-5-9765-01813-2 (Флинта).

3. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс [Текст] / В. И. Карасик ; Науч.-исслед. лаб. "Аксиолог. лингвистика". - М. : Гнозис, 2004. - 389,[1] с. - ISBN 5-7333-0143-0
4. Кулинич, М. А. Введение в лингвокультурологию / М. А. Кулинич. – Самара: Изд-во Самарского гос. пед. ун-та, 2002. – 286 с.
5. Лебедько, М. Г. Культурные преграды: преодоление трудностей межкультурного общения / М. Г. Лебедько. –Владивосток: Изд-во Дальневосточного ун-та, 1999. – 196 с.
6. Леонтович, О. А. Практикум по межкультурной коммуникации / О. А. Леонтович. – Волгоград : «Перемена», 2005. – 172 с.
7. Маслова, В. А. Лингвокультурология : учеб. пособие для студентов вузов / В. А. Маслова. - 2-е изд., стер. - М. : Академия, 2004. - 202,[3] с. - (Высшее профессиональное образование. Филология). - Библиогр.: с. 194-[203]. - ISBN 5-7695-2071-X.
8. Рот, Ю. Встречи на грани культур / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Калуга: ООО «Полиграф-Информ», 2001. – 188 с.
9. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии /С. Л. Рубинштейн. – СПб.: Питер, 1999. – 720 с.
10. Рубцов, Н. Н. Символ в искусстве и жизни / Н. Н. Рубцов. –М., 1991.– 175 с.
11. Фомиченко, Л. Г. Когнитивная лингвистика как новый подход к исследованию просодической интерференции / Л. Г. Фомиченко // Лингвистическая мозаика. Наблюдения, поиски, открытия: сб. науч. тр. – Вып. 1. – Волгоград: Изд-во Волгоград. гос. ун-та, 1998. – С. 215–223.
12. Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии [Текст] : учеб. пособие [для филологов и культурологов] / А. Т. Хроленко ; под ред. В. Д. Бондалетова. - 4-е изд. - М. : Флинта: Наука, 2008. - 181 с. - ISBN 978-5-89349-681-9(Флинта).

6.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. (www.gendocs.ru – сайт учебных материалов
2. www. e-lingvo.net - сайт филологической литературы
3. www.lib.fl.ru – электронная библиотека по лингвистике
4. www.portalus.ru - Всероссийская виртуальная библиотека
5. www.libfl.ru - Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации
www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;

- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.